

# PELLENC CHARGING STATION

## SISTEMA DI CARICA PER BATTERIE PELLENC

ITA

Manuale originale

GUIDA DI UTILIZZO

56\_136922-A  
02/2018

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA  
GUIDA



# PELLENC

Quartier Notre-Dame  
84120 Pertuis (FRANCE)  
Tél : +33 (0)4 90 09 47 00  
Fax : +33 (0)4 90 09 64 09  
e-mail : [pellenc.sa@pellenc.com](mailto:pellenc.sa@pellenc.com)  
[www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)



# SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>4</b>
<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI</b> .....	<b>4</b>
<i>AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI</i> .....	5
<i>MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DELL'ARMADIETTO DI RICARICA</i> .....	5
<i>MISURE DI SICUREZZA RELATIVE ALL'USO DEI CARICABATTERIE E DELLE BATTERIE PELLENC</i> .....	6
<i>MISURE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE TECNOLOGIE IMPIEGATE</i> .....	6
<b>SEGNALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>6</b>
<b>SEGNALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>7</b>
<b>DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>8</b>
<i>ARMADIETTO DI RICARICA</i> .....	8
<i>IUM (Interfaccia Uomo - Macchina)</i> .....	9
<b>DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>10</b>
<i>COMPATIBILITÀ TRA I CARICABATTERIE E LE BATTERIE PELLENC</i> .....	10
<b>INSTALLAZIONE E AVVIAMENTO</b> .....	<b>11</b>
<i>INSTALLAZIONE</i> .....	11
<i>ELEMENTI FORNITI CON L'ARMADIETTO DI RICARICA</i> .....	13
<i>INSTALLAZIONE ELETTRICA</i> .....	14
<i>INSTALLAZIONE DEI CARICABATTERIE</i> .....	16
<i>COLLEGAMENTO DEI CARICABATTERIE</i> .....	18
<i>INTERRUTTORE DI MARCIA FORZATA</i> .....	19
<i>INSTALLAZIONE DEL TABLET TOUCH</i> .....	19
<i>PRIMO AVVIO</i> .....	20
<b>UTILIZZO DELL'IUM</b> .....	<b>21</b>
<i>MENU IMPOSTAZIONI/CONVERSIONI</i> .....	21
<i>DETTAGLIO DEI CALCOLI DEI RISPARMI REALIZZATI</i> .....	22
<i>MENU RISPARMI, CONSUMI, AMBIENTE</i> .....	22
<i>MENU IMPOSTAZIONI DELLE BATTERIE</i> .....	23
<i>MENU IMPOSTAZIONI ORARIO DI CARICA</i> .....	24
<i>MENU STATISTICHE</i> .....	24
<b>SOSTITUZIONE DEL TABLET - SALVATAGGIO DEI DATI</b> .....	<b>25</b>
<i>SOSTITUZIONE DEL TABLET TOUCH</i> .....	25
<i>SALVATAGGIO DEI DATI</i> .....	25
<i>CONNESSIONE TRA IL TABLET E L'ARMADIETTO DI RICARICA</i> .....	26
<b>GARANZIA E ASSISTENZA POST- VENDITA PELLENC S.A.</b> .....	<b>27</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "UE"</b> .....	<b>28</b>

## ■ INTRODUZIONE

Gentile Cliente,  
grazie per avere acquistato una PELLENC CHARGING STATION. Se utilizzato e mantenuto correttamente, questo strumento funzionerà bene per anni.



**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**  
**L'APPARECCHIO CONTIENE MOLTI MATERIALI RECUPERABILI O RICICLABILI.**  
**AFFIDARE L'APPARECCHIO AL PROPRIO RIVENDITORE O, IN ALTERNATIVA, A UN**  
**CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO AFFINCHÉ VENGA RICICLATO.**



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio Paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.

## ■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



**CONSERVARE QUESTA GUIDA DI UTILIZZO**  
**QUESTO MANUALE CONTIENE LE INFORMAZIONI IMPORTANTI E LE ISTRUZIONI DI**  
**FUNZIONAMENTO RELATIVE A PELLENC CHARGING STATION.**  
**PRIMA DELL'USO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PRESENTI**  
**SULL'ARMADIETTO DI RICARICA. SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E OSSERVARE LE**  
**FIGURE PRESENTI IN QUESTO DOCUMENTO.**

- PELLENC CHARGING STATION è uno strumento professionale da usare esclusivamente con i dispositivi Pellenc compatibili (caricabatterie e batterie Pellenc).
- La società PELLENC declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da uso improprio e diverso da quello previsto.
- La società PELLENC declina altresì ogni responsabilità in caso di danni generati dall'uso di pezzi o accessori non originali.

La presente guida utente contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: **NOTA, AVVERTIMENTO / ATTENZIONE.**

Una **NOTA** fornisce informazioni aggiuntive, chiarisce un punto o spiega nel dettaglio una fase da seguire.

L'indicazione **AVVERTIMENTO** o **ATTENZIONE** identifica una procedura che, se trascurata o eseguita in modo scorretto, può causare gravi danni a oggetti e/o persone.

L'indicazione  segnala che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

**Fare riferimento alla rubrica “SEGNALI DI SICUREZZA” per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sullo strumento.**

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

**▶ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**

**AVVERTENZA LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E TUTTE LE ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE SUCCESSIVAMENTE.**

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

**SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO**

- 1- Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata e prevedere un'area sufficientemente grande per consentire il raffreddamento dello strumento.
- 2- Non utilizzare apparecchi elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.
- 3- Durante l'uso dell'apparecchio, tenere i bambini e le altre persone presenti lontano dallo stesso.

**SICUREZZA ELETTRICA**

- 1- Non modificare né i connettori né qualsivoglia altra parte dell'apparecchio, in nessun modo.
- 2- Non maltrattare i cavi. Non utilizzare mai i cavi per trasportare, trascinare o scollegare le batterie o i caricabatterie. Tenere i cavi lontano dal calore, dai lubrificanti, dalle lische e da parti in movimento.
- 3- Se i cavi in ingresso e/o in uscita sono tagliati o danneggiati, contattare il rivenditore autorizzato presso il quale sono stati acquistati.
- 4- Non inserire nell'apparecchio oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare un cortocircuito.
- 5- Non immergere l'apparecchio in acqua. Utilizzo esclusivamente all'interno (niente acqua vaporizzata)

**SICUREZZA DELLE PERSONE**

- 1- Prestare attenzione, guardare quello che si sta facendo e usare l'apparecchio con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcolici o medicinali.

**GURA E MANUTENZIONE**

- 1- Affidare la manutenzione dell'apparecchio a un rivenditore autorizzato PELLENC che utilizzi unicamente pezzi di ricambio originali.

**▶ MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DELL'ARMADIETTO DI RICARICA**

- 1- Durante il funzionamento, la temperatura dell'armadietto può raggiungere i 60 °C. Non ci devono essere materiali infiammabili nel raggio di 1,5 m dall'armadietto di ricarica e dalle batterie.
- 2- Tenere l'armadietto di ricarica lontano dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
- 3- Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
- 4- Le prese situate all'interno dell'armadietto di ricarica sono destinate unicamente all'alimentazione dei caricabatterie PELLENC.
- 5- Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
- 6- Se il cavo di alimentazione è tagliato o danneggiato, contattare il proprio distributore autorizzato o un elettricista per effettuare la riparazione.
- 7- L'armadietto di ricarica è stato progettato per essere utilizzato con i caricabatterie PELLENC e per caricare le batterie PELLENC al litio.
- 8- Non usare per altri fini.
- 9- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'armadietto di ricarica.
- 10- Verificare che i cavi non siano piegati e che non siano in contatto con superfici calde o dai bordi taglienti.
- 11- Aerare bene il locale durante il caricamento.
- 12- Non coprire l'armadietto di ricarica.
- 13- L'armadietto di ricarica non deve essere utilizzato all'esterno (né esposto all'acqua)
- 14- Fare attenzione a non mettere la presa di alimentazione a contatto con l'acqua.
- 15- Non mettere mai in carica una batteria danneggiata.
- 16- L'allaccio alla rete deve essere conforme alle norme elettriche nazionali (EN60204-1).
- 17- Prima dell'uso, verificare i cavi dell'armadietto di ricarica. Se i cavi sono danneggiati, non utilizzare l'armadietto di ricarica.

► **MISURE DI SICUREZZA RELATIVE ALL'USO DEI CARICABATTERIE E DELLE BATTERIE PELENC**



**FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI DEI CARICABATTERIE O DELLE BATTERIE IN QUESTIONE.**

► **MISURE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE TECNOLOGIE IMPIEGATE**

- L'installazione elettrica deve essere realizzata da un elettricista professionista seguendo il piano di cablaggio fornito con l'armadietto di ricarica.  
Tipo di cavo di alimentazione: H07RN-F 3G2,5
- L'armadietto di ricarica si collega direttamente a un dispositivo dotato di un interruttore da 16 A (C16) e di un sezionatore.
- La rete elettrica deve essere dotata di un interruttore differenziale da 30 mA che rispetti la norma relativa alla protezione delle persone.
- Qualora fosse impossibile avviare il dispositivo, si prega di contattare il distributore autorizzato.



**QUALSIASI INTERVENTO SULLA SCATOLA ELETTRICA DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN ELETTRICISTA PROFESSIONISTA (RISCHIO DI ELETTROSHOCK)**

■ **SEGNALI DI SICUREZZA**

Utilizzare unicamente all'interno.



Leggere il manuale d'uso.



Questo apparecchio deve essere usato a una temperatura compresa tra -5 °C e +45 °C.



Questo apparecchio contiene svariati materiali riciclabili o recuperabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Il materiale rispetta le norme CE.



Il materiale è destinato unicamente alla ricarica delle batterie PELENC.  
Collegare unicamente i caricabatterie PELENC alle prese situate all'interno dell'armadietto di ricarica.

A utiliser uniquement avec les chargeurs de batterie PELENC pour charger des batteries PELENC

**■ SEGNALI DI SICUREZZA**

rif.: 135293

<p><b>PELENC SA</b>                  Quartier Notre-Dame                  Route de Cavaillon - CS 10047                  84122 Pertuis Cedex (FRANCE)                  +33 (0)4 90 09 47 00                  www.pellenc.com</p>				
<p><b>Designation</b> : Charge Monitor  <b>Type</b> : Pellenc Charging Station  <b>Year</b> :  <b>SN</b> :</p>	<p><b>Mass w/o chargers</b> : 75kg  <b>Rated voltage</b> : 220-240V  <b>Rated frequency</b> : 50/60Hz  <b>Rated power</b> : 2000W max.  <b>Rated current</b> : 10A max.</p>			

rif.: 140151

**ATTENTION**

COURANT DE FUITE ÉLEVÉ  
 RACCORDEMENT À LA TERRE  
 INDISPENSABLE  
 AVANT LE RACCORDEMENT À  
 L'ALIMENTATION

**WARNING**

HIGH LEAKAGE CURRENT  
 EARTH CONNECTION ESSENTIAL  
 BEFORE CONNECTING SUPPLY

**ACHTUNG**

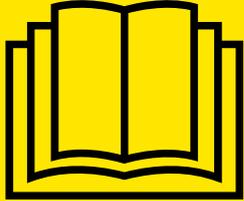
ERHÖHTER FEHLERSTROM!  
 VOR DEM ANSCHLIESSEN AN DIE  
 STROMVERSORGUNG IST EIN  
 ERDUNGSANSCHLUSS  
 ERFORDERLICH

rif.: 135294

Potenza massima disponibile: 2.000 W

Le 10 prese della scatola elettrica sono da utilizzare unicamente con i caricabatterie PELLENC.  
 Non collegare nessun altro tipo di apparecchio su queste prese.

**READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE**



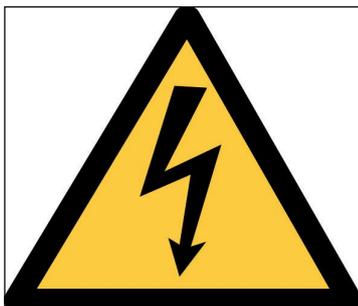




1/10  
 ...  
 X/10  
 ...  
 10/10

**≤ 2000W max.**

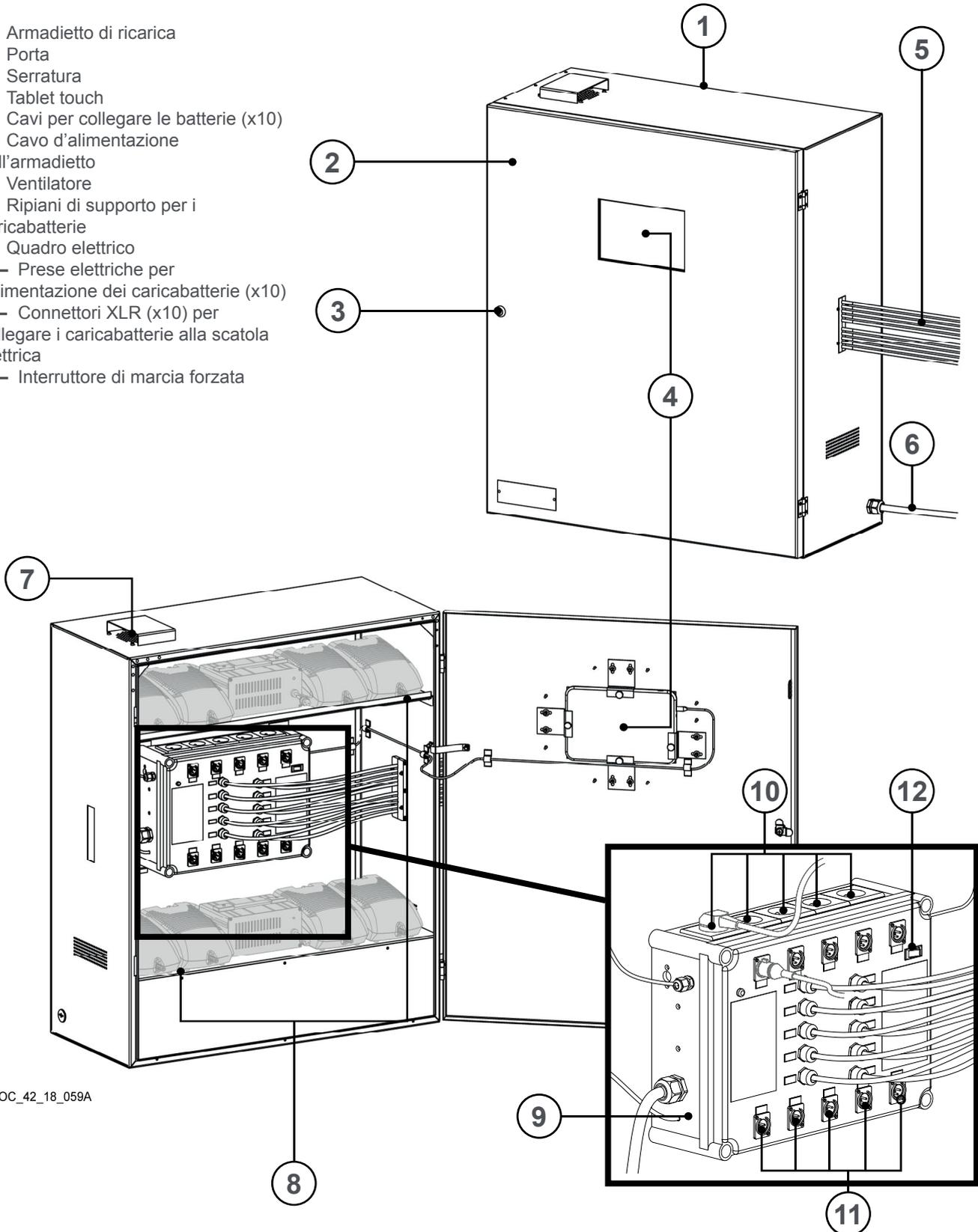
Tensione pericolosa:



■ DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

► ARMADIETTO DI RICARICA

- 1- Armadietto di ricarica
- 2- Porta
- 3- Serratura
- 4- Tablet touch
- 5- Cavi per collegare le batterie (x10)
- 6- Cavo d'alimentazione dell'armadietto
- 7- Ventilatore
- 8- Ripiani di supporto per i caricabatterie
- 9- Quadro elettrico
- 10- Prese elettriche per l'alimentazione dei caricabatterie (x10)
- 11- Connettori XLR (x10) per collegare i caricabatterie alla scatola elettrica
- 12- Interruttore di marcia forzata

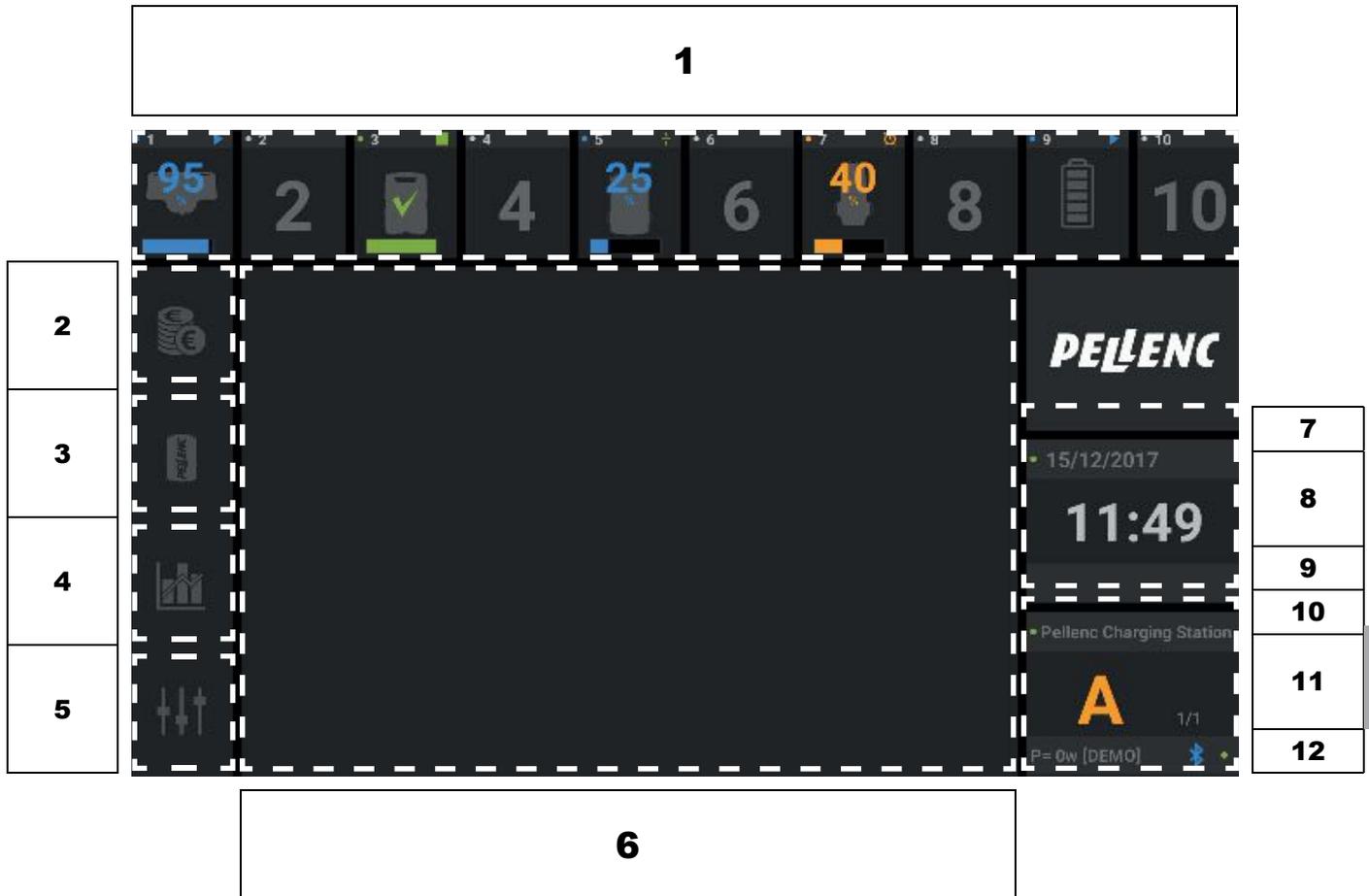


DOC\_42\_18\_059A



All'interno della scatola elettrica c'è un fusibile di tipo F10AH250V che rispetta la norma CEI 60127.

► **IUM (Interfaccia Uomo - Macchina)**



<b>1</b>	Visualizzazione della ripartizione delle batterie a seconda dei caricabatterie connessi all'armadietto di ricarica
<b>2</b>	Menu Risparmi/Consumi/Ambiente
<b>3</b>	Menu Impostazioni delle batterie
<b>4</b>	Menu Statistiche
<b>5</b>	Menu Impostazioni/Conversioni
<b>6</b>	Schermo principale/Visualizzazione in base al menu prescelto
<b>7</b>	Fuso orario
<b>8</b>	Ora
<b>9</b>	Data
<b>10</b>	Nome (per default PELENC CHARGING STATION)
<b>11</b>	Numero e identificazione degli armadietti connessi
<b>12</b>	Potenza istantanea consumata dai caricabatterie / Spia dello stato di connessione del Bluetooth

■ DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

► COMPATIBILITÀ TRA I CARICABATTERIE E LE BATTERIE PELENC

BATTERIE						CARICATORI				
						CB5010HV (1A)	CB5012 (1,2A)	CB5022 (2,2A)	CB5030HV (3,75A)	CB5075 (7,6A)
Tipo	Rif. Com.	Marcatura secondo IEC/EN61960	Capacità nominale (Ah)	Tipo di elementi	Num. elementi	132658	62398	60026	131941	57011
ULiB 250	57107	12INR19/66-2	5,4	Lithium-ion	24	■	■			
ULiB 400	57065	12INR19/66-4	8,4	Lithium-ion	48	■	■	■	■	
Olivion+	57173	12INR19/66-6	16,2	Lithium-ion	72		⊗	■	■	■
ULiB 700	56242	12INR19/66-6	16,2	Lithium-ion	72		⊗	■	■	■
ULiB 1100	57028	12INR19/66-8	21,6	Lithium-ion	96		⊗	■	■	■
ULiB 1200	57181	12ICR19/66-8	27,2	Lithium-ion	96			⊗	■	■
ULiB 1500	57180	12ICR19/66-10	34	Lithium-ion	120			⊗	■	■



Batteria e caricabatterie compatibili

Compatibili ma carica lenta (> 12 ore per effettuare una ricarica completa)



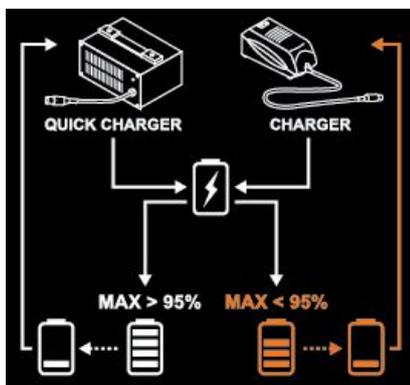
Fare riferimento ai manuali d'istruzioni delle batterie per valutare il tempo di carica a seconda del caricabatterie utilizzato.



**Promemoria sull'utilizzo di Quick Charger CB5075 (7,6 A)**

Se, a fine carica con il caricabatterie CB5075, il display della batteria indica meno del 95%, la prossima carica della batteria dovrà essere eseguita con il caricabatterie originale.

L'adesivo sottostante, apposto sul caricabatterie CB5075, è un promemoria visivo di questa avvertenza.



## ■ INSTALLAZIONE E AVVIAMENTO

### ► INSTALLAZIONE

Peso dell'armadietto a vuoto: 75 kg

Peso dell'armadietto con i caricabatterie: fino a 90 kg, dipende dai caricabatterie installati.

#### FISSAGGIO DELL'ARMADIETTO AL MURO

L'armadietto può essere fissato unicamente a un muro di mattoni.

Per fissare l'armadietto sono necessarie quattro viti di fissaggio. Utilizzare delle viti di fissaggio adatte al tipo di muro che supporterà l'armadietto:

=> Per i muri in cemento pieno (e non soggetti alla formazione di crepe) o in mattoni pieni: RS PRO - REF 908-6895 o RAWL FIXINGS - REF R-RBL-M06/10W

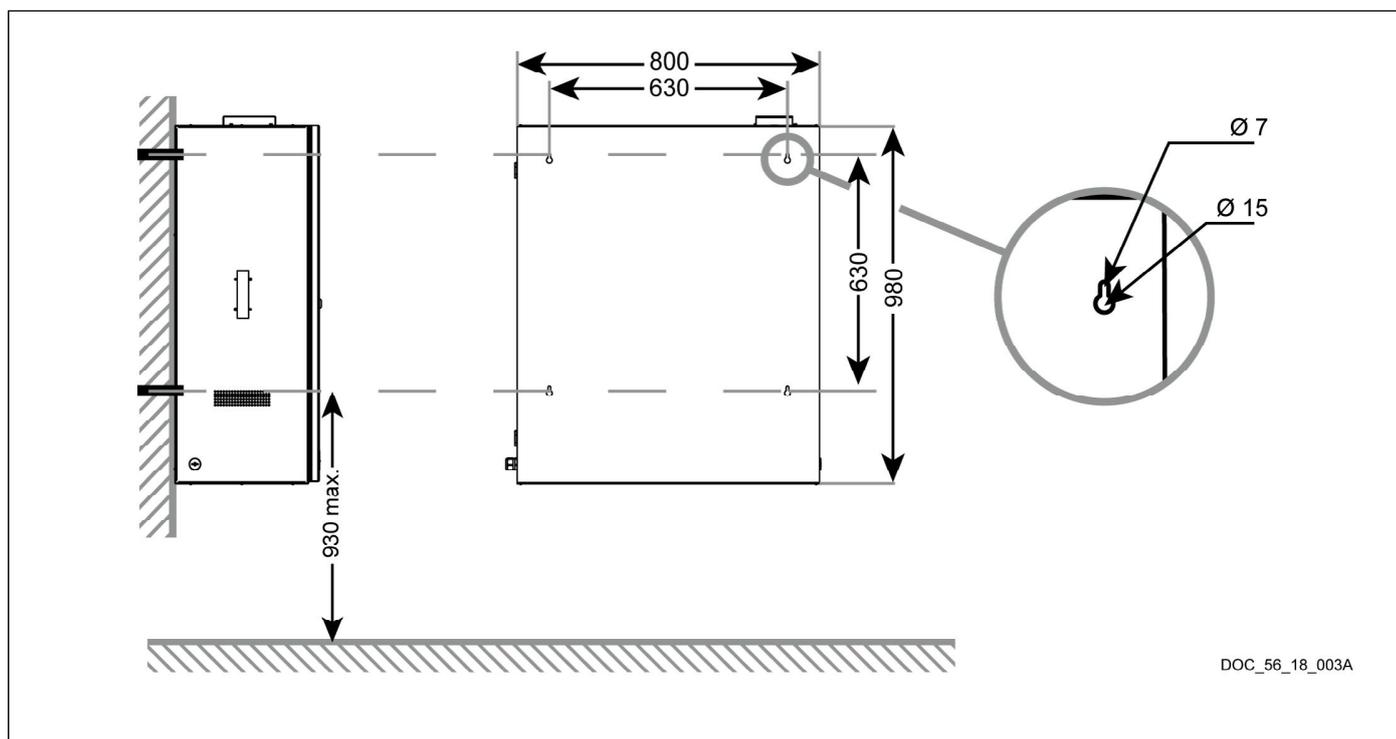
=> Per i muri in pietra naturale, blocchi di cemento o mattoni forati: RAWL FIXINGS - REF R-RBL-M06/10W

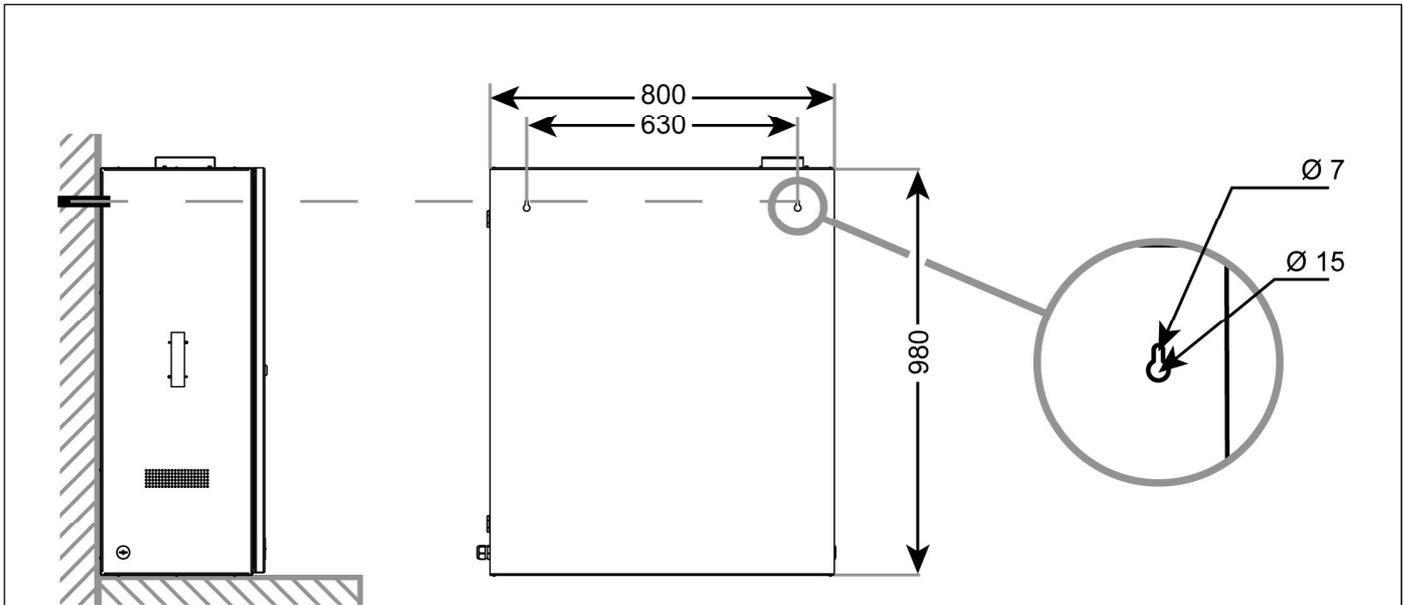
#### Istruzioni:

- 1- Fare 4 buchi del diametro di 12 mm e lunghi 55 mm nei punti indicati qui sotto. Attenzione: In caso di montaggio su un muro di mattoni, le viti non devono essere poste nella parte fatta di malta.
- 2- Togliere la polvere residua e pulire bene i buchi con una spazzola o una pompetta adeguata.
- 3- Togliere i bulloni pre-assemblati e le rondelle, poi inserire le viti nei quattro buchi con l'aiuto di un martello, fino a quando non sono allo stesso livello della superficie.
- 4- Avvitare i due bulloni con le due rondelle nei dispositivi di fissaggio in alto e stringerli alla coppia consigliata per il modello scelto (6 Nm - RS PRO / 6,5 Nm - RAWL FIXINGS).
- 5- Allentare i due bulloni in modo da distanziare le rondelle di circa 5 mm dal muro, per fare passare la lamiera dell'armadietto tra il muro e le rondelle.
- 6- Aiutandosi con utensili adeguati, sollevare l'armadietto e sistemarlo sulle viti, poi stringere i bulloni alla coppia consigliata per il modello scelto (6 Nm - RS PRO / 6,5 Nm - RAWL FIXINGS).
- 7- Avvitare i due bulloni con le due rondelle nei dispositivi di fissaggio in basso attraverso i buchi dell'armadietto e stringerli alla coppia consigliata per il modello scelto (6 Nm - RS PRO / 6,5 Nm - RAWL FIXINGS).



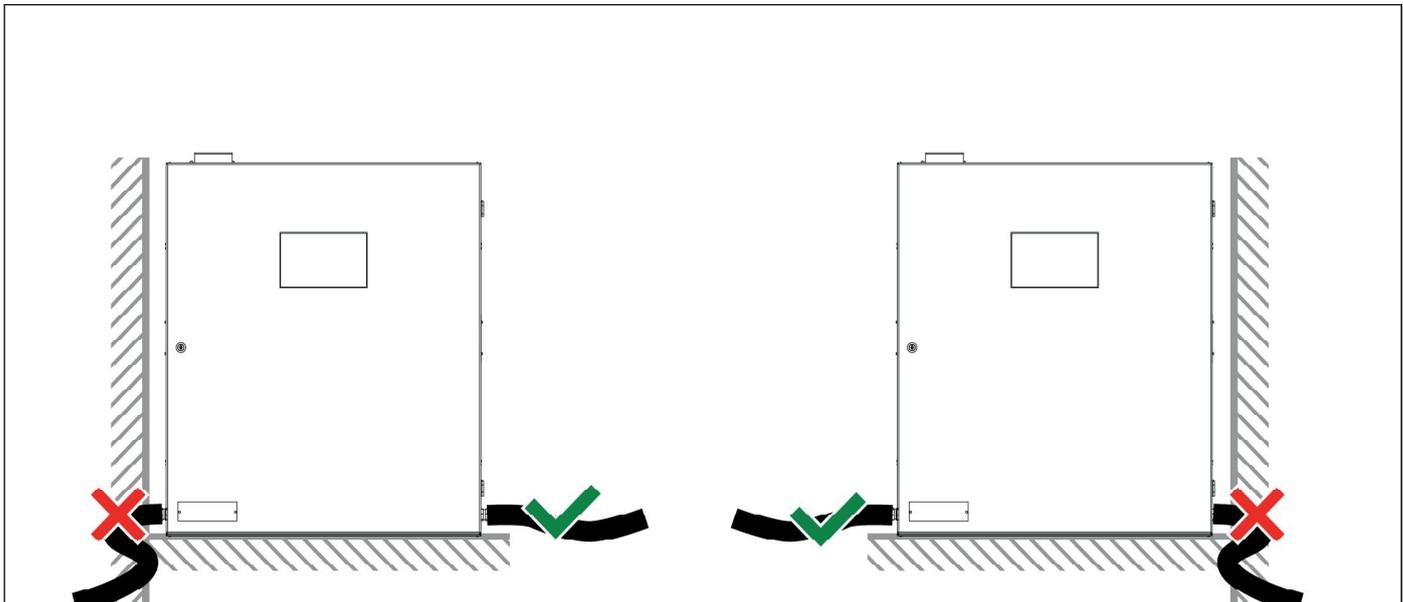
Per facilitare l'installazione, togliere il ripiano dall'armadietto. (cfr. pag. 16)



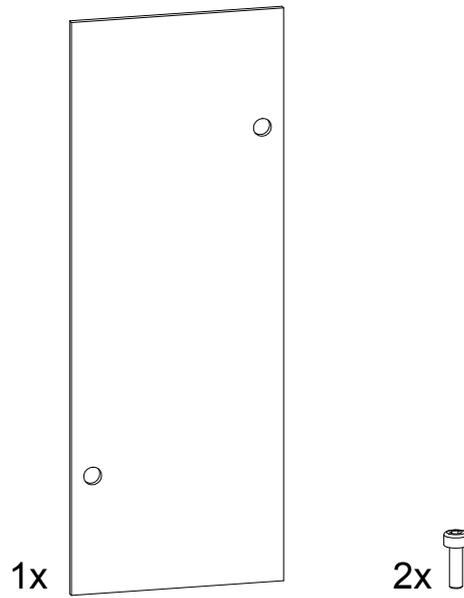
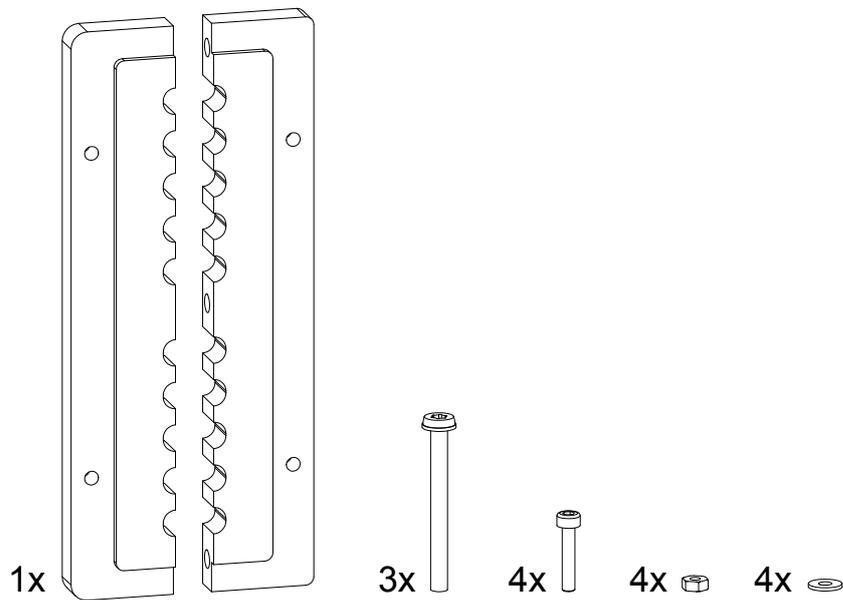
**INSTALLAZIONE SU UN PIANO DI LAVORO**

L'armadietto può essere installato su un piano di lavoro situato accanto a una parete. Utilizzare i due fori in alto per fissare l'armadietto al muro. A tale scopo utilizzare viti e bulloni (non forniti) adatti alla natura del supporto.

Il piano di lavoro deve essere stabile e sufficientemente robusto per sopportare il peso dell'armadietto. Deve inoltre essere realizzato in materiale non infiammabile.

**POSIZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE**

A seconda della posizione dell'armadietto, l'elettricista abilitato che procede al collegamento dell'armadietto alla rete elettrica può cambiare la posizione del cavo di alimentazione dell'armadietto di ricarica (cfr. pag. 14).

**▶ ELEMENTI FORNITI CON L'ARMADIETTO DI RICARICA****PIASTRA DI OTTURAZIONE****PIASTRA PASSACAVI**

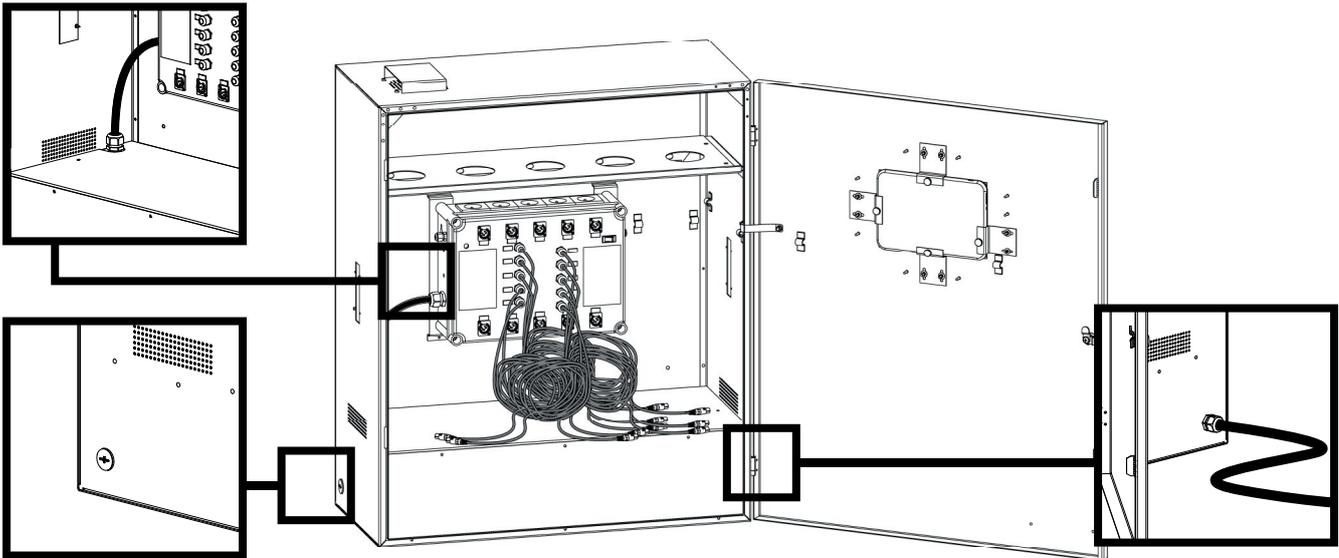
► **INSTALLAZIONE ELETTRICA**



**QUALSIASI INTERVENTO SULLA SCATOLA ELETTRICA DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN ELETTRICISTA PROFESSIONISTA (RISCHIO DI ELETTROSHOCK)**

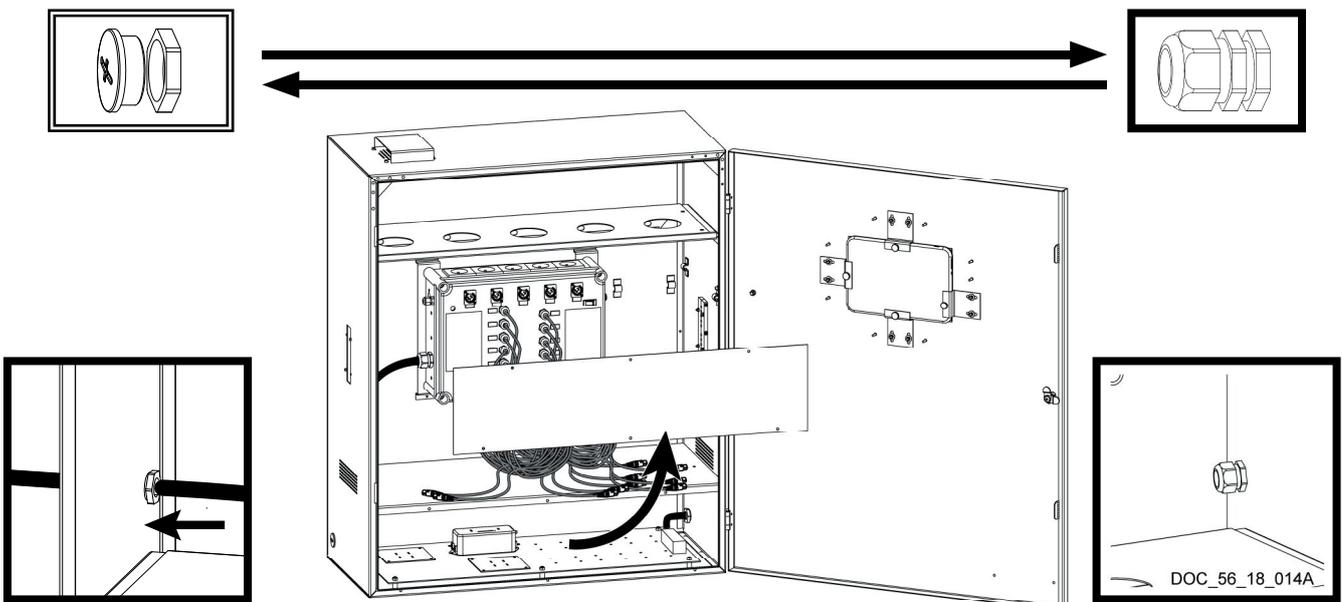


**LA RETE ELETTRICA DEVE ESSERE DOTATA DI UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE DA 30 MA CHE RISPETTI LA NORMA RELATIVA ALLA PROTEZIONE DELLE PERSONE E DI UN INTERRUTTORE C16 CON SEZIONATORE PER IL COLLEGAMENTO DELL'ARMADIETTO DI RICARICA.**



DOC\_56\_18\_006A

► **MODIFICARE LA POSIZIONE DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE**



DOC\_56\_18\_007A

- Smontare la piastra verticale per accedere al cavo di alimentazione.
- Svitare il controdado dell'otturatore per liberare l'uscita sinistra dell'armadietto
- Svitare il controdado del pressacavo e togliere il cavo di alimentazione dall'uscita destra dell'armadietto.
- Passare il cavo di alimentazione nell'uscita sinistra dell'armadietto.
- Tenere il cavo di alimentazione con il pressacavo e il controdado e stringere (8 Nm)
- Chiudere l'uscita destra con l'otturatore e il controdado
- Rimontare la piastra verticale.

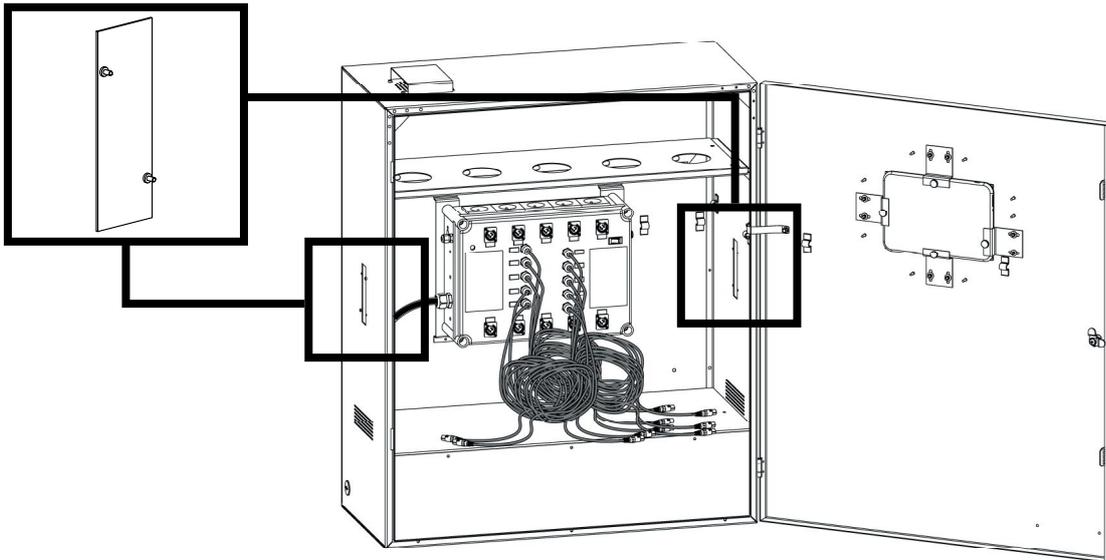


**ATTENZIONE: NON DANNEGGIARE I CAVI O LE COMPONENTI SITUATE NELLO SPAZIO DIETRO LA PIASTRA VERTICALE DURANTE L'OPERAZIONE.**

Per la connessione\* nella scatola di alimentazione del cliente, rispettare il codice colore standard:

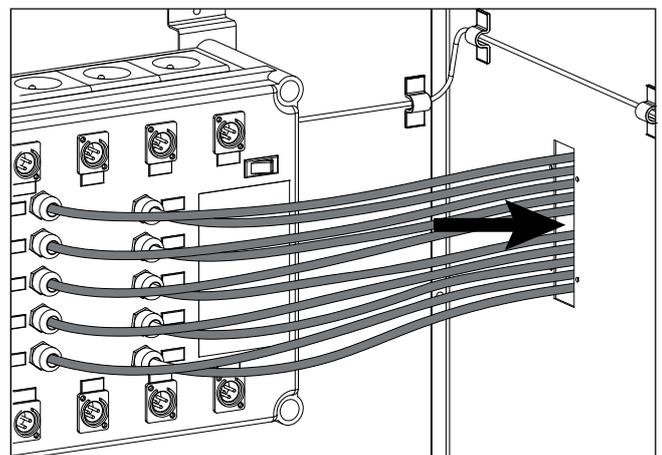
- Marrone = fase
- Blu = neutro
- Verde/giallo = messa a terra

► **INSTALLAZIONE DEI CAVI**

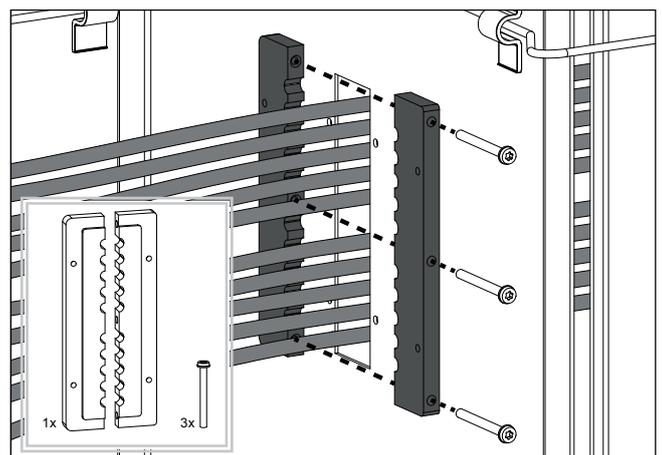


DOC\_56\_18\_006A

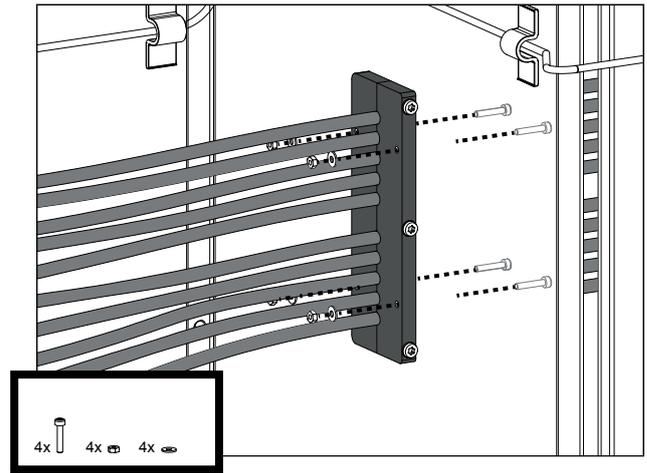
- Fare passare uno a uno i 10 cavi che escono dalla scatola elettrica attraverso il pertugio prescelto, stando attenti a non danneggiarli.



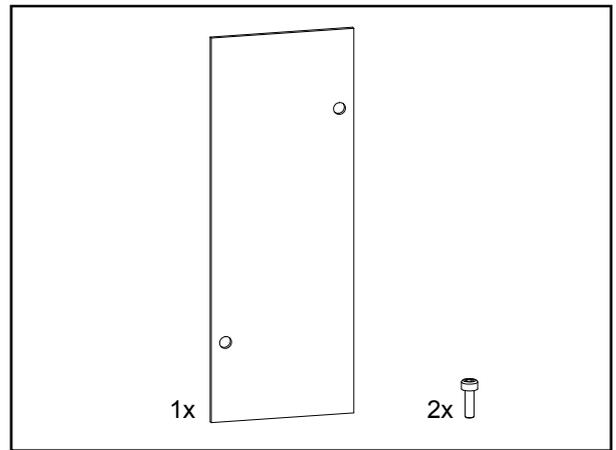
- Sistemare il passacavi:
- avvitare in parte le due prime viti di fissaggio
- sistemare i cavi uno a uno nel loro alloggiamento.
- stringere il passacavi e avvitare le 3 viti affinché rimanga attorno ai cavi.



- Fissare il passacavi sull'armadietto con l'aiuto delle 4 viti e dadi forniti.



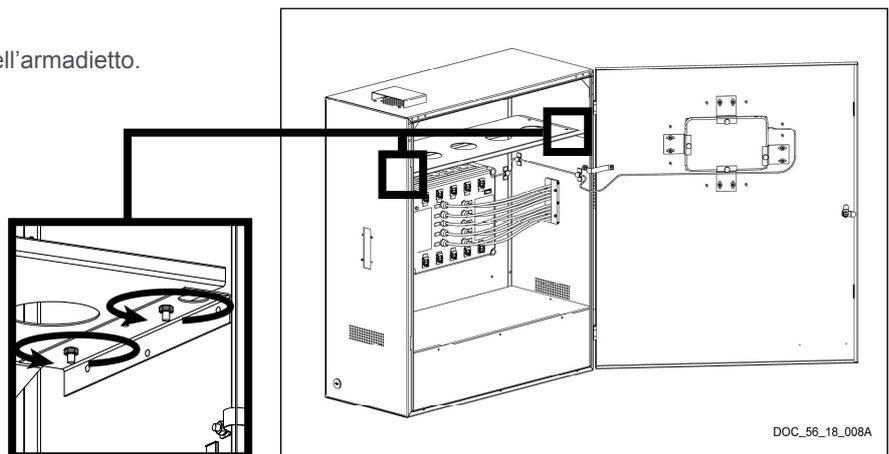
- Chiudere la seconda uscita con la piastra fornita.



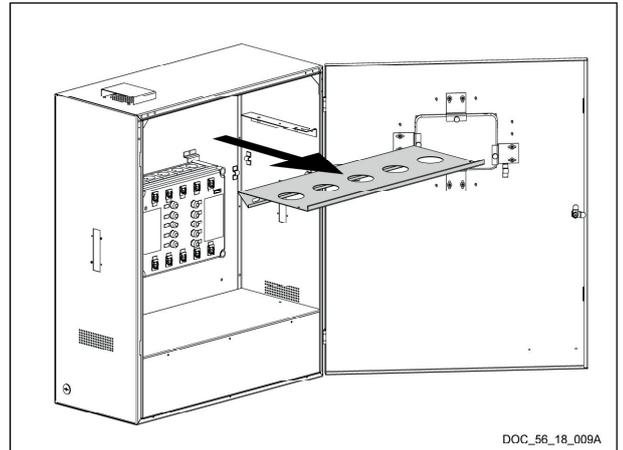
► **INSTALLAZIONE DEI CARICABATTERIE**

Per installare i caricabatterie è necessario togliere il ripiano. Procedere nel seguente modo:

- Svitare i dadi che sostengono il ripiano alto dell'armadietto.



- Togliere il ripiano per installare i caricabatterie più agevolmente.



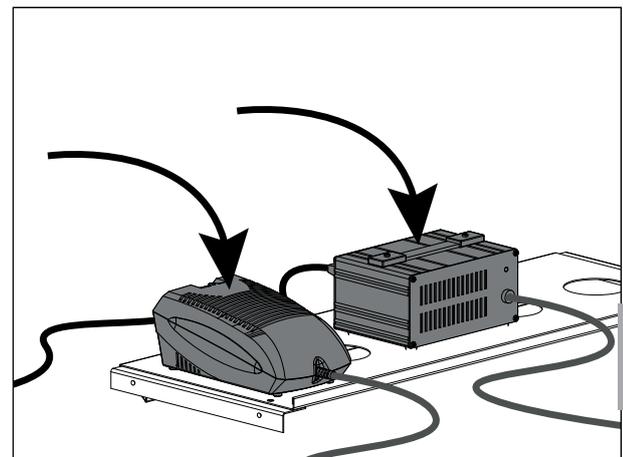
- Distribuire i caricabatterie sui due appositi ripiani.

È possibile installare fino a 10 caricabatterie nell'armadietto, di cui massimo due caricatori rapidi.

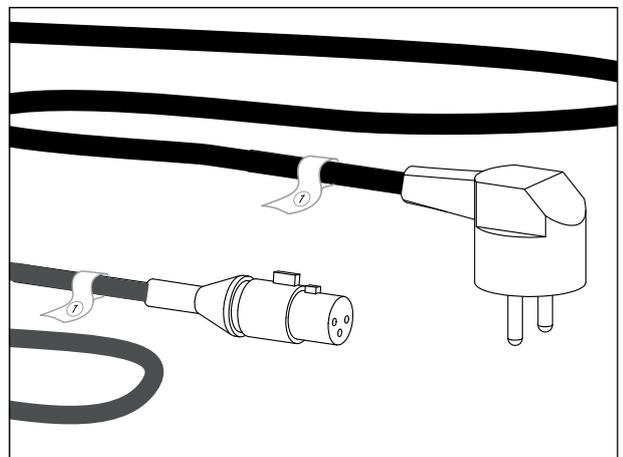
Sistemare gli eventuali caricabatterie rapidi al centro dei ripiani. Saranno collegati alle prese marcate in rosso (numero 3 e 8)

La configurazione ideale per raggiungere una potenza di carica corretta e conforme alla norma è la seguente:

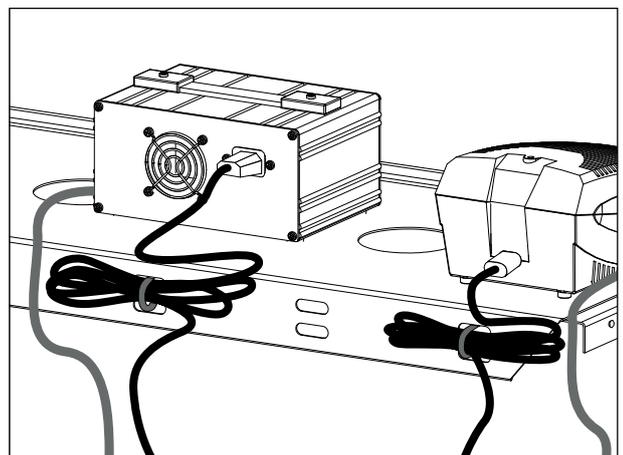
- 2 caricabatterie da 7.6 A
- 4 caricabatterie da 3 A
- 4 caricabatterie da 2,2 A



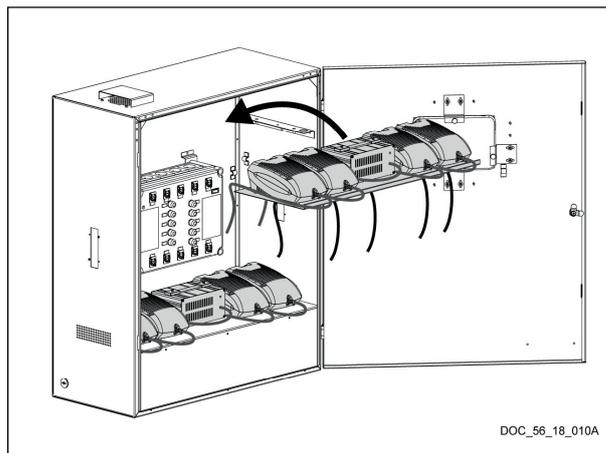
-  Identificare le coppie di cavi al momento dell'installazione (colore o numerazione) facilita il loro posizionamento nella scatola elettrica.



- Lasciare circa 40 cm di cavo libero tra il caricabatterie e la presa.
- Attaccare il resto del cavo al retro del ripiano con una fascetta per cavi, facendola passare attraverso gli appositi fori.

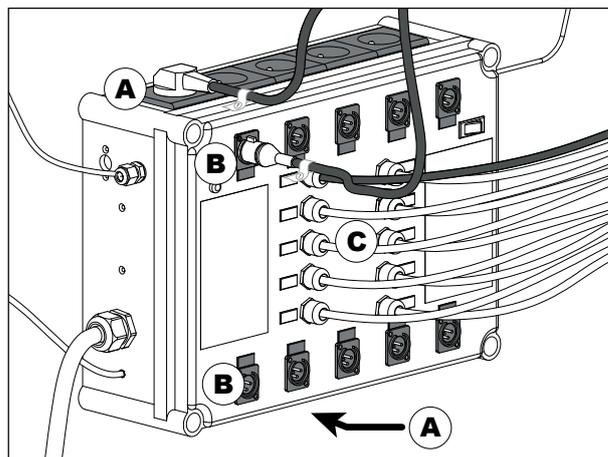


- Una volta installati i caricabatterie, riposizionare il ripiano alto nell'armadietto.



► **COLLEGAMENTO DEI CARICABATTERIE**

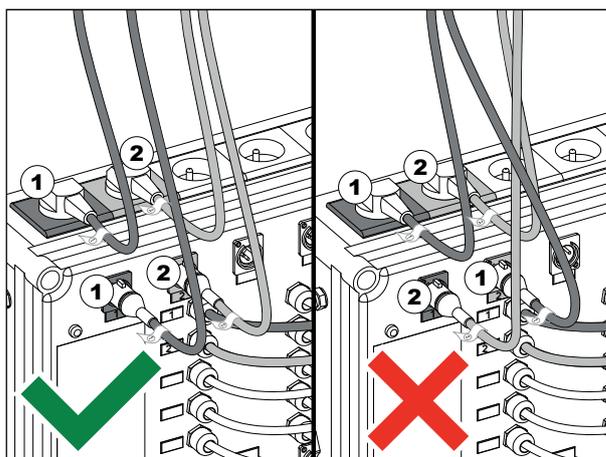
La scatola elettrica comprende:  
 10 prese di alimentazione (A) per i caricabatterie.  
 10 connettori XLR (B) per collegare i caricabatterie alla scatola elettrica.  
 10 cavi in uscita (C) che servono ad alimentare le batterie.



Ad ogni presa elettrica corrisponde un connettore XLR e un cavo in uscita verso la batteria, il che permette di identificare e gestire le batterie a partire dall'applicazione Charging Station.

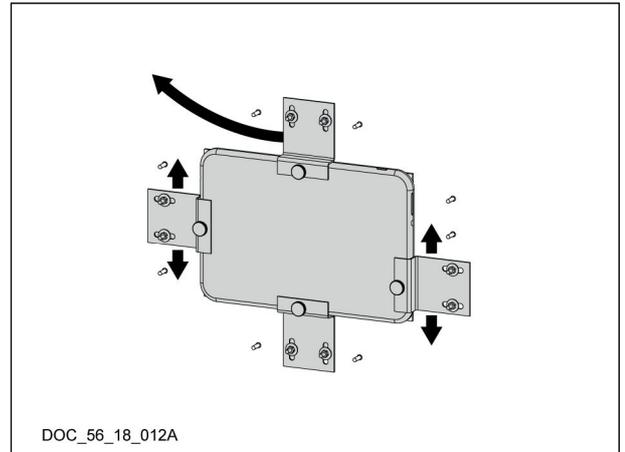


**QUANDO SI COLLEGANO I CARICABATTERIE ALLA SCATOLA ELETTRICA, È IMPORTANTE RISPETTARE LA CORRISPONDENZA TRA LE PRESE.**



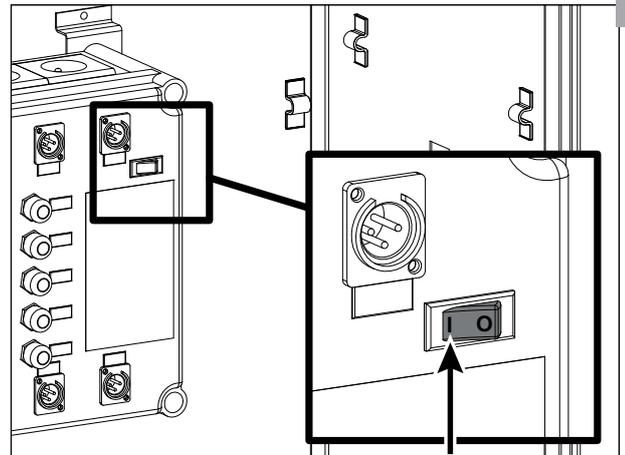
► **INSTALLAZIONE DEL TABLET TOUCH**

- Allentare manualmente le 4 viti di fissaggio sulle staffe.
- Svitare i dadi che sostengono la staffa superiore e rimuovere la staffa.
- Spostare le staffe in modo che i pulsanti e il connettore di ricarica rimangano accessibili.
- Allentare leggermente i dadi che bloccano una delle staffe laterali.
- Inserire con cautela il tablet tra le staffe e la porta (fare attenzione a non graffiare lo schermo del tablet con le viti superiori).
- Riposizionare la staffa laterale contro il tablet e serrare i suoi dadi.
- Riposizionare la staffa superiore contro il tablet e fissarla con i dadi.
- Stringere le 4 viti di fissaggio (con uno sforzo molto moderato).
- Collegare il cavo di ricarica del tablet all'apposito connettore.



► **INTERRUTTORE DI MARCIA FORZATA**

Un interruttore situato sulla scatola elettrica permette di mettere l'armadietto di ricarica in modalità di marcia forzata. Così facendo, i caricabatterie sono alimentati continuamente. Questa modalità consente di continuare a utilizzare i caricabatterie per ricaricare le batterie qualora il tablet non funzionasse.

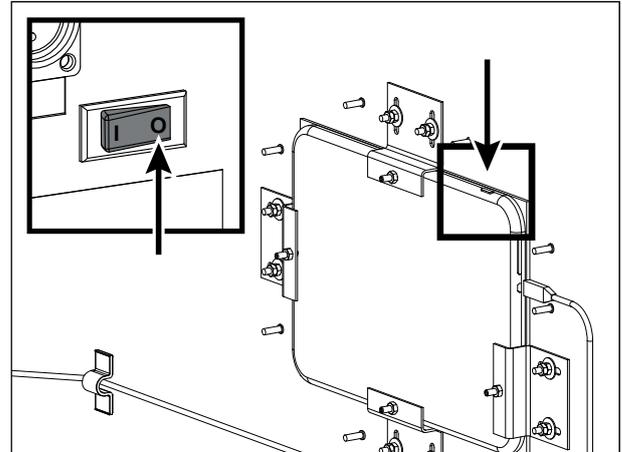


► **PRIMO AVVIO**

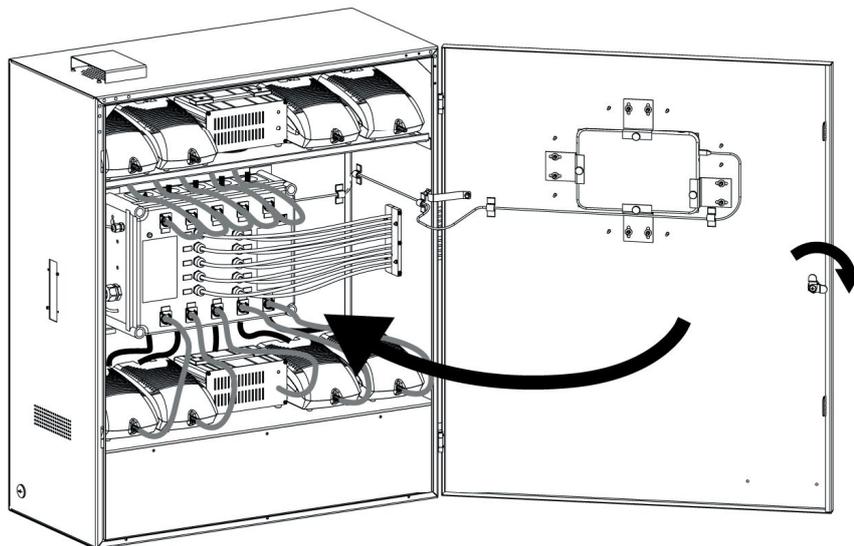


**VERIFICARE CHE L'INTERRUTTORE NON SIA IN POSIZIONE DI MARCIA FORZATA.**

- Verificare che l'armadietto sia ben connesso all'interruttore.
- Collegare l'armadietto alla rete elettrica
- Accendere il tablet tenendo premuto per 5 secondi il pulsante di avvio.
- L'accensione del tablet potrebbe prendere qualche minuto.



- Una volta avviato il tablet, richiudere l'armadietto.



DOC\_56\_18\_011A

- Bloccare la porta tramite la serratura situata sulla porta dell'armadietto.
- Fare scorrere lo screen saver lateralmente per sbloccare e accedere alla schermata principale del tablet.
- Selezionare e lanciare l'applicazione Charging Station.



Se il display è troppo scuro, è possibile regolare la luminosità del display dal menu Impostazioni del tablet e disattivare la funzione "luminosità automatica". (Fare riferimento al manuale d'istruzioni del tablet touch utilizzato).



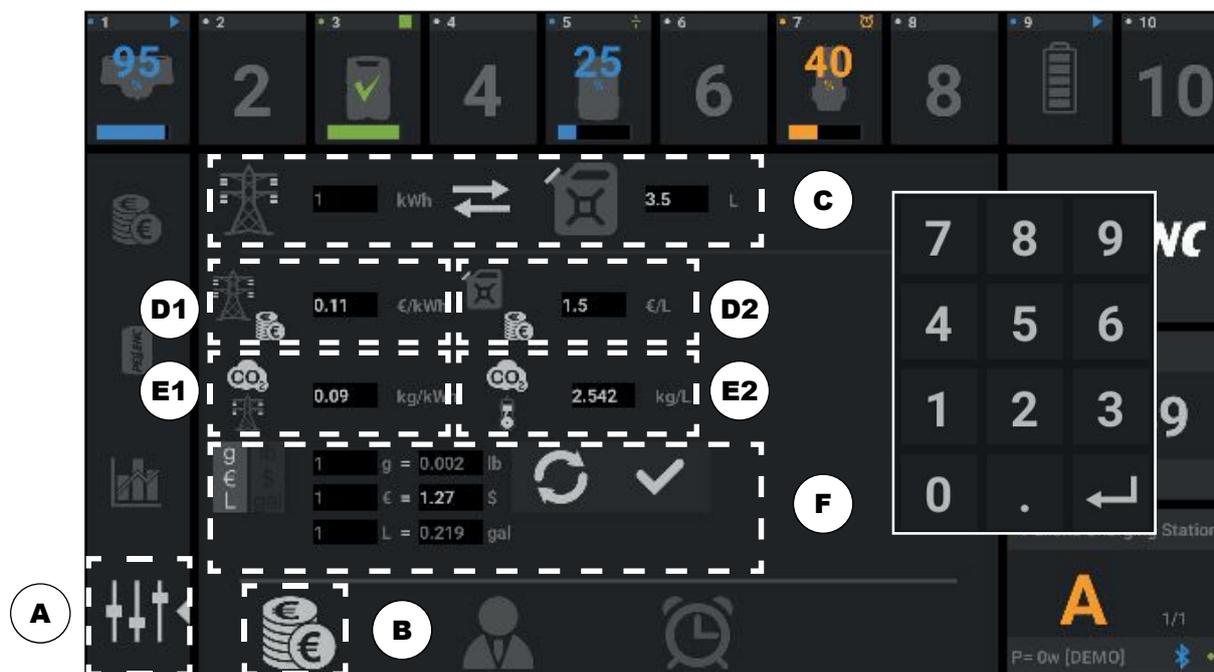
## ■ UTILIZZO DELL'IUM

### ► MENU IMPOSTAZIONI/CONVERSIONI

Questo menu permette di inserire i dati necessari al calcolo dei dati numerici presentati nel menu Risparmi/Consumi/Ambiente.



**LE STATISTICHE CALCOLATE DALL'ARMADIETTO DI RICARICA DIPENDONO DAI DATI INSERITI DALL'UTENTE. È DUNQUE NECESSARIO AGGIORNARLI REGOLARMENTE AFFINCHÉ I CALCOLI CORRISPONDANO IL PIÙ POSSIBILE ALLA REALTÀ.**



Per accedere alla pagina soprastante, selezionare il menu Impostazioni **zona A**, quindi la scheda Conversioni **zona B**.

#### Zona C

Stima dei consumi elettrici di uno strumento elettrico portatile PELLENC e dei consumi di uno strumento termico (miscela).

#### Zona D Prezzo

1- Prezzo di un kWh secondo le tariffe del fornitore di elettricità.

2- Prezzo di un litro di carburante (miscela).

- Aggiustare i valori in funzione delle tariffe in vigore

#### Zona E Emissioni di CO<sub>2</sub>

1- CO<sub>2</sub> emessa per produrre 1 kWh.

2- CO<sub>2</sub> emessa per produrre e consumare 1 litro di carburante (miscela).

- Aggiustare i valori in funzione della quantità di CO<sub>2</sub> emessa

#### Zona F Tasso di conversione.

- Selezionare le varie caselle una dopo l'altra
- Digitare sulla tastiera numerica che compare sullo schermo.
- Confermare quanto digitato con il tasto "Invio"

### ► DETTAGLIO DEI CALCOLI DEI RISPARMI REALIZZATI

1 kWh batteria corrisponde in media ai circa 3,5 litri di miscela (carburante + olio) necessari per fare funzionare uno strumento termico.



**I SEGUENTI CALCOLI SONO DEGLI ESEMPI TRATTI DA VALORI STIMATI AL MOMENTO DELLA REDAZIONE DELLE ISTRUZIONI. LE STATISTICHE CALCOLATE DALL'ARMADIETTO DI RICARICA DIPENDONO DAI DATI INSERITI DALL'UTENTE. È DUNQUE NECESSARIO AGGIORNARLI REGOLARMENTE AFFINCHÉ I CALCOLI CORRISPONDANO IL PIÙ POSSIBILE ALLA REALTÀ.**

#### CALCOLO DELLA MEDIA DEI RISPARMI REALIZZATI

Per default, nell'applicazione il prezzo della miscela è fissato a 1,5 €/l.

1 kWh consumato con uno strumento elettrico portatile Pellenc corrisponde dunque a  $3,5 \times 1,5 = 5,25$  € di miscela consumata per fare funzionare un apparecchio termico.

In Francia il prezzo di 1 kWh è di 0,16 €.

Per ogni kWh consumato durante l'uso di uno strumento elettrico portatile Pellenc, il risparmio medio realizzato rispetto all'uso di un apparecchio termico è di:  $5,25 - 0,16 = 5,09$ €.

#### CALCOLO DEL RISPARMIO DI EMISSIONI DI CO<sub>2</sub>

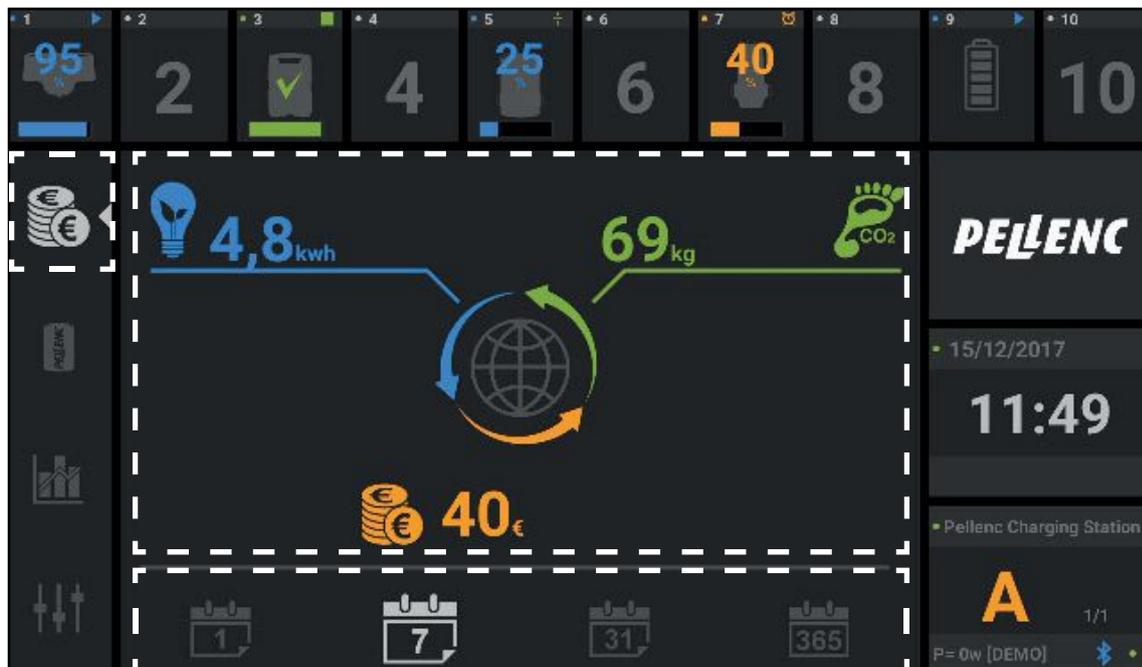
La carbon footprint della miscela è pari a 2,54 kg/L di CO<sub>2</sub>.

Ogni kWh consumato da uno strumento elettrico portatile Pellenc equivale quindi a  $2,5 \times 2,54 = 8,90$  kg di CO<sub>2</sub> emessi durante l'uso di uno strumento termico.

In Francia, la produzione di 1 kWh di elettricità genera in media 0,09 kg di CO<sub>2</sub>.

Per ogni kWh consumato durante l'uso di uno strumento elettrico portatile Pellenc, il risparmio medio realizzato in termini di emissioni di CO<sub>2</sub> rispetto all'uso di un apparecchio termico è di:  $8,90 - 0,09 = 8,81$  kg di CO<sub>2</sub>

### ► MENU RISPARMI, CONSUMI, AMBIENTE



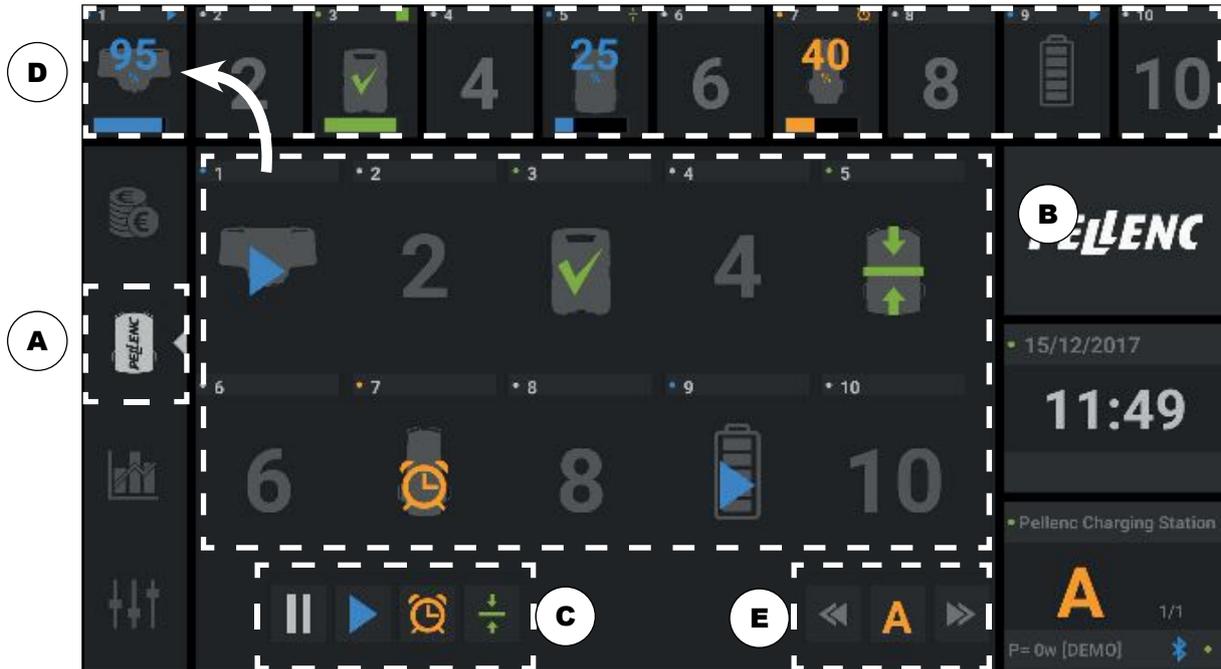
Visualizzazione dei dati numerici:

- In arancione: risparmi medi realizzati utilizzando uno strumento elettrico invece di uno strumento termico (l'applicazione deve essere parametrata).
- In blu: potenza elettrica media consumata dall'armadietto di ricarica per ricaricare le batterie.
- In verde: emissioni di CO<sub>2</sub> evitate rispetto all'uso di uno strumento termico.

Dati disponibili su base quotidiana, settimanale, mensile o annuale.

► **MENU IMPOSTAZIONI DELLE BATTERIE**

A- Selezione del menu Impostazioni delle batterie.



B- Schermo di selezione, impostazione di un'azione per le batterie.

C- Azioni possibili:

	Bloccare la carica
	Attivare la carica
	Programmare una ricarica (cfr. impostazioni pag. 21)
	Tenere in carica la batteria

Per impostare un'azione su una o più batterie: selezionare la/le batteria/e nella zona B, premere brevemente sul pittogramma che rappresenta l'azione prescelta (zona C)

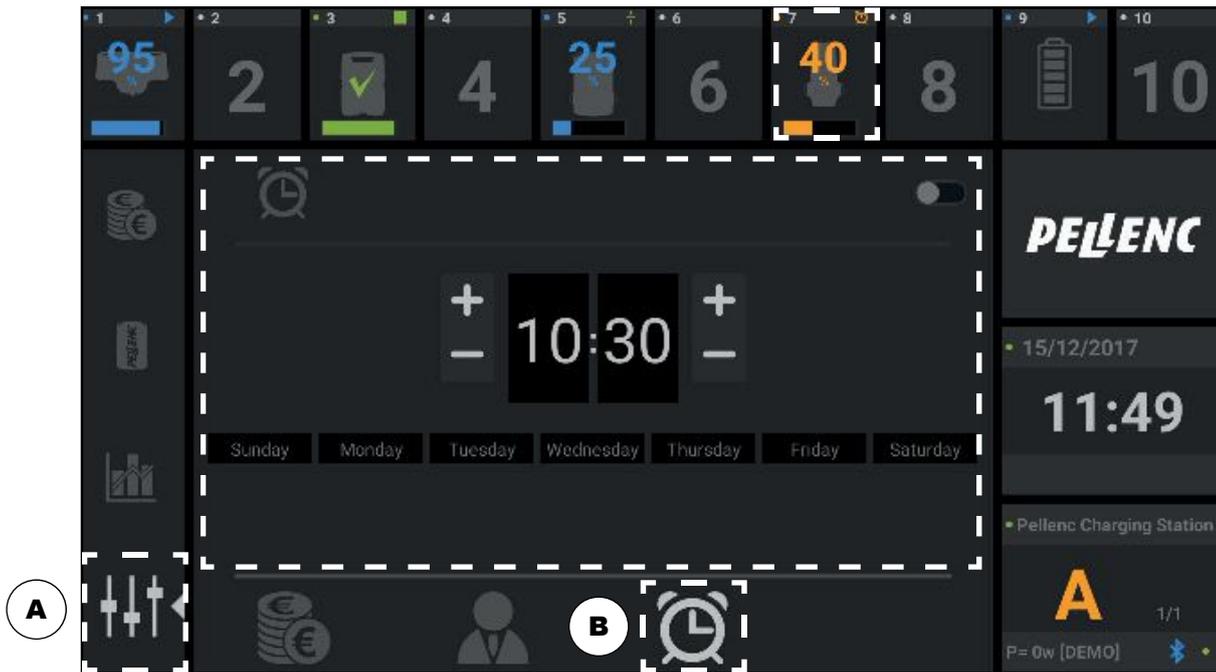
Per impostare un'azione su tutte le batterie: Tenere premuto il pittogramma che rappresenta l'azione prescelta (zona C)

D- Visualizzazione della distribuzione e dello stato delle batterie collegate (banner visibile su tutte le schermate) in base ai 10 caricatori dell'armadietto.

	Batteria in carica	Batteria caricata al 95%
	Alloggiamento vuoto	
	Carica della batteria terminata	Batteria caricata al 100%
	Lasciare la batteria in carica	Batteria in carica 25% (lasciata in carica una volta caricata al 100%)
	Carica differita	Batteria caricata al 40%
	Batteria in carica	Batteria non riconosciuta, informazioni non disponibili

E- Selezione dell'armadietto di ricarica (qualora siano connessi più armadietti).

► MENU IMPOSTAZIONI ORARIO DI CARICA

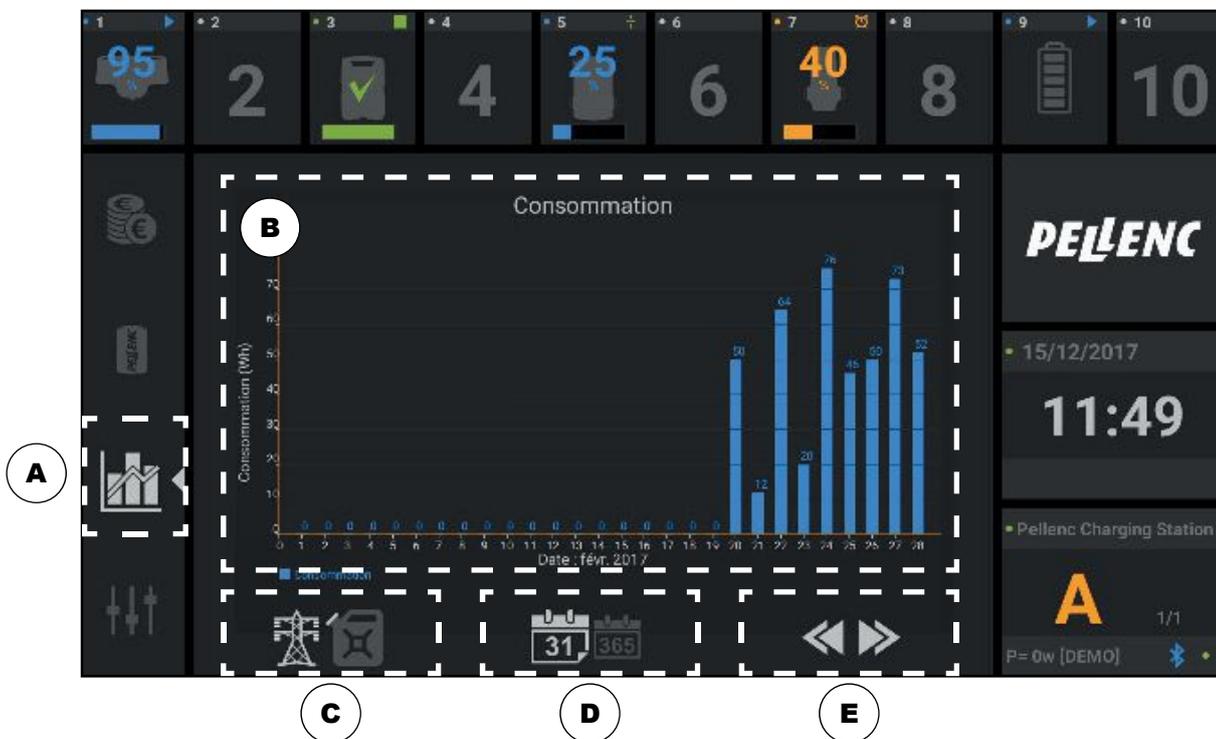


• Nel menu impostazioni (A) impostare l'ora di ricarica differita delle batterie (B) (per default l'ora di ricarica è impostata alle 2.00 del mattino, ogni giorno).

È possibile impostare le ore, i minuti, i giorni della settimana (se non è selezionato alcun giorno, la carica differita non si attiverà)

Le batterie che appaiono in arancione si ricaricano automaticamente a partire dall'ora impostata nei giorni selezionati.

► MENU STATISTICHE



A- Selezione del menu Statistiche.

B- Visualizzazione delle statistiche.

C- Consumo equivalente di carburante.

D- Periodo di visualizzazione, per mese o per anno.

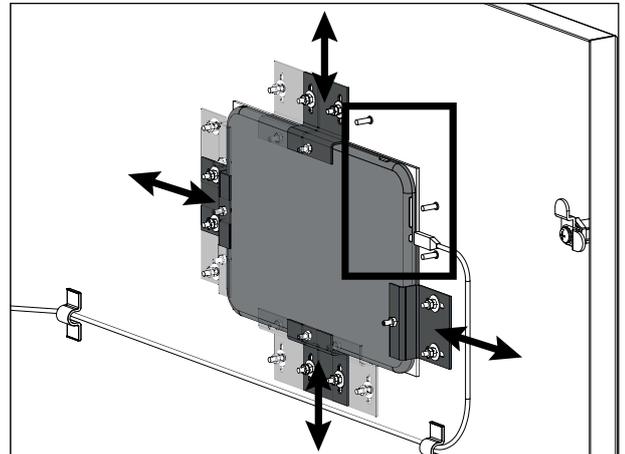
E- Scorrimento dei dati.

## ■ SOSTITUZIONE DEL TABLET - SALVATAGGIO DEI DATI

Se il tablet dovesse smettere di funzionare, contattare il servizio post-vendita.

### ► SOSTITUZIONE DEL TABLET TOUCH

- Scollegare il tablet.
- Svitare le 4 viti di fissaggio e rimuovere almeno 2 staffe per liberare il tablet.
- Installare il nuovo tablet sulla porta usando le staffe fisse. A seconda del modello di tablet, regolare le posizioni delle staffe per centrare il tablet e lasciare il pulsante di accensione e la spina di alimentazione liberi.
- Rimettere a posto tutte le staffe e stringere le viti di fissaggio per tenere fermo il tablet.
- Collegare il tablet.



### ► SALVATAGGIO DEI DATI

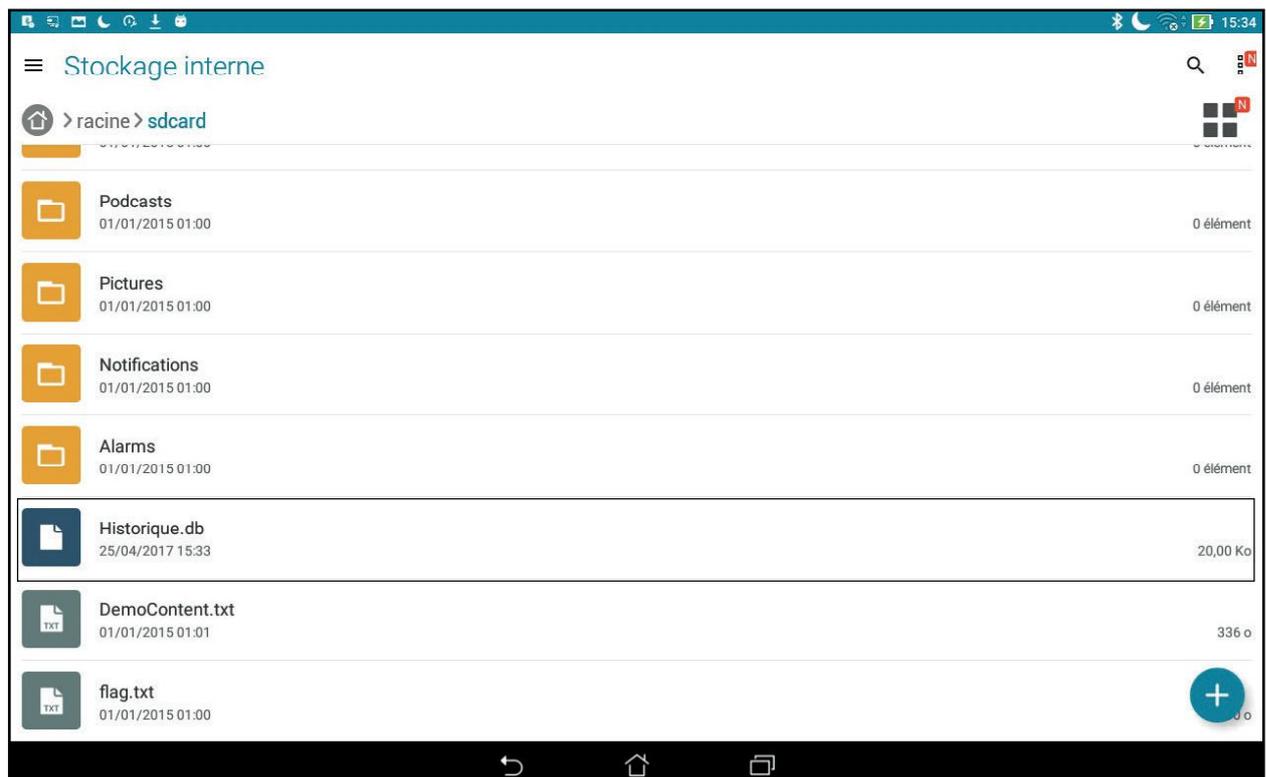


I dati contenuti nell'applicazione vengono salvati quotidianamente e automaticamente sul tablet.  
File di salvataggio: Historique.db

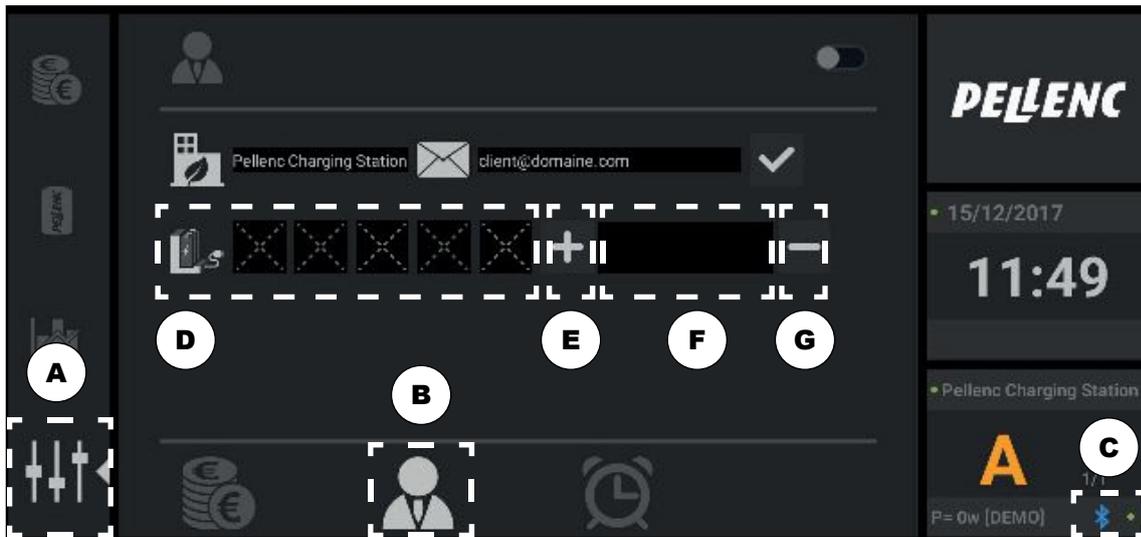
L'utente può salvare nuovamente questo file al di fuori del tablet per recuperare i propri dati e trasferirli su un nuovo tablet in caso di disfunzioni.

La copia del file Historique.db può essere fatta tramite Wi-Fi o Bluetooth, oppure direttamente su una memory card inserita nel tablet (Microscheda SD non fornita).

Il file Historique.db è utilizzabile solo con l'applicazione Charging Station.



► CONNESSIONE TRA IL TABLET E L'ARMADIETTO DI RICARICA



- Selezionare il menu Impostazioni (A) poi il menu Personalizzazione (B)

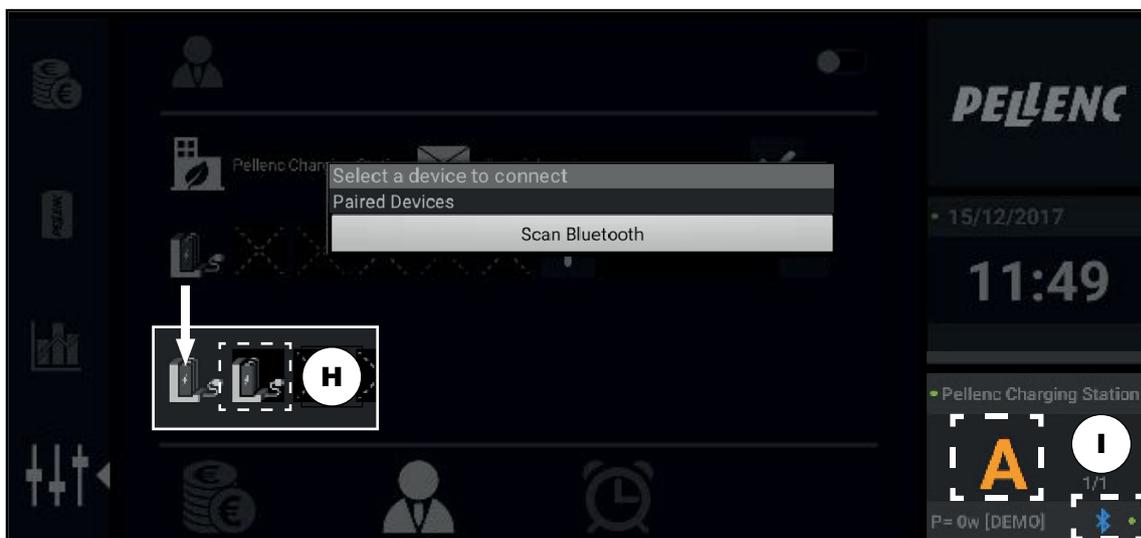
La spia di connessione (C) a destra del logo Bluetooth indica lo stato di connessione dell'armadietto di ricarica:  
 Spia grigia lampeggiante: non connesso, ricerca di periferiche in corso  
 Spia verde: connesso

Il menu (D) mostra il/gli armadietto/i di ricarica già sincronizzato/i con il tablet. Nessun armadietto collegato

- Premere su + (E) per lanciare una ricerca Bluetooth.
- Appaiono delle proposte di connessione. Selezionare "Pellenc BLE".

La spia diventa verde quando l'armadietto di ricarica è connesso.

La sua icona appare nella prima casella (H) ed è associata a una lettera (I) visibile in basso a destra in tutti i menu.



- Effettuare una nuova ricerca di periferiche per connettere un altro armadietto.
- È possibile connettere fino a 5 armadietti di ricarica, che saranno identificati dalle lettere A, B, C, D ed E.

**■ GARANZIA E ASSISTENZA POST- VENDITA PELLENC S.A.****I. Garanzia legale****A. Garanzia contro i vizi occulti**

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: «Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza».

Articolo 1648 del Codice Civile francese: «L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio.»

**B. Garanzia legale di conformità**

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna. Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: «Il bene è conforme al contratto:

1° Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:

- se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;

- se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;

2° Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: «L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene».

**II. Garanzia commerciale Pellenc****A. Contenuto****1. Informazioni generali**

Oltre alle garanzie legali, i clienti utenti godono della garanzia commerciale sui prodotti PELLENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELLENC.

**2. Pezzi di ricambio**

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC, senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

**B. Durata della garanzia****1. Informazioni generali**

I prodotti PELLENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utente per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

**2. Pezzi di ricambio**

I pezzi di ricambio PELLENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELLENC al cliente utente per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria Pellenc, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

**C. Esclusione di garanzia**

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utente.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

**III. Applicazione della garanzia commerciale****1. Messa in servizio del prodotto e dichiarazione di messa in servizio**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utente, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), sezione «extranet», menu «garanzie e formazione», utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utente.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per i semoventi fornita/o con il prodotto dopo averla/o fatta/o firmare e datare dal cliente utente.

**IV. Assistenza post-vendita a pagamento****A. Informazioni generali**

La riparazione di malfunzionamenti, guasti e rotture che derivano da un uso scorretto del dispositivo, da negligenza o cattiva manutenzione da parte dell'utente, nonché la risoluzione dei problemi derivanti dalla normale usura del prodotto sono a pagamento anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

**B. Componenti usurabili e materiali di consumo**

Le componenti usurabili e i materiali di consumo rientrano nelle competenze del servizio post-vendita.

**C. Pezzi di ricambio**

L'assistenza post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

## ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ “UE”

PRODUTTORE	PELENC SA
INDIRIZZO	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - CS 10047 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)
PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO	PELENC SA
INDIRIZZO	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - CS 10047 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)

CON LA PRESENTE SI DICHIARA CHE LA MACCHINA DI SEGUITO DENOMINATA:

- DENOMINAZIONE GENERICA	RICARICA MONITOR
- FUNZIONE	RICARICA DELLE BATTERIE DEGLI STRUMENTI PELLENC
- NOME COMMERCIALE	PELENC CHARGING STATION
- TIPO	PELENC CHARGING STATION
- MODELLO	PELENC CHARGING STATION
- NUMERI DI SERIE	56R00001 - 56R99999 56S00001 - 56S99999 56T00001 - 56T99999

È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE E/O DISPOSIZIONI:

- 2014/53/UE Direttiva RED
- 2011/65/UE Direttiva RoHS
- 1907/2006 Regolamento REACH
- 2012/19/UE Direttiva DEEE

SONO STATE UTILIZZATE LE SEGUENTI NORME EUROPEE ARMONIZZATE:

- EN 300 328 V2.1.1:2016

SONO STATE UTILIZZATE INOLTRE LE SEGUENTI NORME E SPECIFICHE TECNICHE:

- EN 301 489-1 V2.2.0:2017
- EN 301 489-17 V3.2.0:2017
- EN 60335-1:2012 + A1C:2014+A11:2014
- EN 60335-2-29:2004 + A1:2004 + A2:2010

REDATTO A PERTUIS, IL 01/12/2017

JEAN MARC GIALIS

Direttore Generale Delegato

